163 — 17

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CANA

Province de Québec — District No. 163 Joliette — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 20 — {in / dans} la paroisse de St Jean de Matha — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A Duguay — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or sublocation number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in foundry shop," "in dry store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour.—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in one's trade.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in 1910 for persons aged 21 years or upwards. Cost per term of age at which attending University.	Blind.	INFIRMITY. (Specify age at which afflicted.) Deaf and dumb.	Insane.	Idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de subdivision pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (sans instructions.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "à la scierie", "à la fonderie", "à l'atelier", "au magasin", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à l'autre emploi, s'il y en a, qu'au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'autre emploi.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des autres emplois ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Taux du gain par heure quand payé à l'heure.—Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Pour les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'usine du métier.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en 1910 pour les âgés de plus de 21 ans. Coût par terme de l'âge auquel on a fréquenté l'Université.	INFIRMITÉ. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est survenue.) Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
106	124	Roy Wilfrid	Rg St Guillaume	m	Chef	m	mars	1878	33	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Emma "	" "	f	épouse	m	août	1881	29	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Wilfrid "	" "	m	fils	b	Octobre	1901	9	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Liguori "	" "	m	fils	b	Avril	1903	8	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Edgar "	" "	m	fils	b	Sept	1905	5	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Valmor "	" "	m	fils	b	Octobre	1908	2	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Samuel "	" "	m	fils	b	Mai	1911	1/12	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Honoré Horace "	" "	m	fils	v.	Octobre	1830	80	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
107	125	Champagne Paul	" "	m	Chef	m	Juin	1858	52	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Carmelia "	" "	f	épouse	m	Janvier	1864	47	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Fabien "	" "	m	fils	b	Sept	1894	16	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Alda "	" "	f	fille	b	Novembre	1897	14	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Armand "	" "	m	fils	b	Août	1899	11	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Liona "	" "	f	fille	b	Novembre	1900	10	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Rose Alma "	" "	f	fille	b	Janvier	1903	8	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
		Henriette "	" "	f	mère	v	Août	1826	85	Can			Français	Canadien	Cath. R.																									
112	129	Desrochers Louis	" "	m	Chef	m	Juin	1866	44	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0																								
		Délia "	" "	f	épouse	m	Octobre	1866	44	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Clara "	" "	f	fille	b	Juin	1894	16	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Deodat "	" "	f	fille	b	Décembre	1895	15	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Hermas "	" "	m	fils	b	Juin	1897	13	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Adelina "	" "	f	fille	b	Août	1898	12	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Eva "	" "	f	fille	b	Mars	1900	11	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Bertha "	" "	f	fille	b	Juillet	1903	7	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Romeo "	" "	m	fils	b	Décembre	1904	6	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
113	130	McLaren Hermine	Rg 5e Louise	f	Chef	b	Janvier	1853	58	Can			Ecossais	Canadien	Cath. R.	Institutrice	8-0-0																								
		Bazinet Célina	" "	f	pensionnaire	b	Mars	1863	48	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Ménagère																								
114	131	Landreville William	Rg 5e Guillaume	m	Chef	m	Juin	1882	28	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0																								
		Marie Lea "	" "	f	épouse	m	Novembre	1884	26	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Léonard "	" "	f	fille	b	Mai	1904	7	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Donat "	" "	m	fils	b	Sept.	1905	5	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Donalda "	" "	f	fille	b	Août	1907	3	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Laura "	" "	f	fille	b	Janvier	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
115	132	Rodrigue Ephrem	Rg 6e Louise	m	Chef	m	Avril	1888	23	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Cultivateur	0-0-0																								
		Marie "	" "	f	épouse	m	Juillet	1890	20	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Marie Jeanne "	" "	f	fille	b	Décembre	1910	5/12	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
116	133	Geoffroy Hébert	" "	m	Chef	m	Juillet	1881	29	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur	0-0-0																								
		Almeina "	" "	f	épouse	m	Août	1880	30	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Lévis "	" "	m	fils	b	Janvier	1904	7	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Séraphin "	" "	m	fils	b	Avril	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Marie Ange "	" "	f	fille	b	Décembre	1907	3	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Olivo "	" "	f	fille	b	Avril	1910	1	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
117	134	Archambault Napoléon	" "	m	Chef	m	Mars	1872	39	Can			Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur	0-0-0																								
		Roxane "	" "	f	épouse	m	Juin	1877	33	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Joseph "	" "	m	fils	b	Janvier	1896	15	Can			Français	Canadien	Cath. R.	Garçon de bureau	0-0-0																								
		Marie Louise "	" "	f	fille	b	Juin	1897	13	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Albertine "	" "	f	fille	b	Avril	1899	11	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Lorraine "	" "	f	fille	b	Février	1901	10	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Ambroise "	" "	f	fille	b	Janvier	1903	8	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								
		Rosaire "	" "	m	fils	b	Juin	1905	6	Can			Français	Canadien	Cath. R.	aucun																								

50. 44.